

Sobre a matrícula escolar de estrangeiros em escolas públicas primárias e ginasiais

* Alguns links de URLs estão disponíveis somente em japonês.

Sobre o Sistema de Ensino Obrigatório no Japão

Principais tipos de escolas

No caso de desejar matricular crianças estrangeiras em uma escola pública primária ou ginásial, as mesmas também serão aceitas gratuitamente como as crianças japonesas, e será garantida a oportunidade da mesma educação que os japoneses.

No Japão, as crianças podem ser matriculadas na escola primária (*shogakko*) no primeiro mês de abril após completar seis anos de idade, e obter seis anos de educação. Depois de se formarem na escola primária, podem ingressar na escola ginásial (*chugakko*) e obter três anos de educação.

<Comparação dos sistemas de ensino obrigatório no Japão com os cinco países que têm maior número de residentes em Tóquio>

País	Japão	China	Coreia do Sul	Vietnã	Filipinas	Nepal
Início do ano letivo	Abril	Setembro	Março	Setembro	Junho	Abril
(Idade) 5						
6	Escola primária (6 anos)	Escola primária (6 anos)	Escola de ensino básico (6 anos)	Escola de ensino básico (5 anos)	Escola de ensino básico (6 anos)	Escola de ensino básico (5 anos)
7						
8						
9						
10						
11	Escola ginásial (3 anos)	Escola ginásial básica (3-4 anos)	Escola ginásial (3 anos)	Escola de ensino médio inferior (4 anos)	Escola de ensino médio inicial (4 anos)	Escola de ensino médio inicial (3 anos)
12						
13						
14						
15						
16	Colegial, etc.	Escola ginásial superior	Colégio normal / profissional	Escola de ensino médio superior	Escola de ensino médio final	Escola de ensino médio final (2 anos)
17						
18						
19	Universidade, escola técnica, etc.	Universidade, escola técnica	Universidade, faculdade técnica	Universidade, colégio júnior	Universidade / faculdade, instituto de ensino pós-secundário	Universidade
20						

* Fonte: [Ministério da Educação, Cultura, Esportes, Ciência e Tecnologia \(MEXT\) \(Sistemas escolares no mundo\)](#)

* As partes coloridas indicam o ensino obrigatório.

Há também escolas para crianças e alunos com deficiência (escolas de assistência especial).

Para mais detalhes, consulte a página inicial do [Conselho Metropolitano de Educação de Tóquio \(lista de escolas de assistência especial\)](#).

Além das escolas públicas, também existem escolas internacionais e outros tipos de escolas.

O ano letivo

As escolas começam em abril.

	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	Jan	Fev	Mar	Abr
Sistema trimestral	Férias de primavera	1º trimestre				Férias de verão	2º trimestre			Férias de inverno	3º trimestre		Férias de primavera	
Sistema semestral	Férias de primavera	1º semestre				Férias de verão	1º semestre		2º semestre	Férias de inverno	2º semestre		Férias de primavera	

Há escolas semestrais, que dividem o ano em dois períodos, e escolas trimestrais, que dividem o ano em três períodos.

Valor do curso das escolas públicas primárias e ginásiais

Os valores do curso e dos livros didáticos são gratuitos. Alguns itens como material escolar (material didático usado na escola) são cobrados.

No caso de dificuldade em ir à escola devido a problemas financeiros, é possível obter ajuda como dinheiro para comprar material escolar, etc.

Para mais detalhes, consulte a página inicial do [Conselho Metropolitano de Educação de Tóquio \(Subsídio para despesas escolares\)](#) ou a página inicial do [Ministério da Educação, Cultura, Esportes, Ciência e Tecnologia \(Subsídio para despesas escolares\)](#).

Classes noturnas das escolas públicas ginásiais

Atendemos às consultas de matrícula para as pessoas que não puderam concluir o ensino obrigatório ou que não puderam estudar integralmente na escola ginásial.

Existem oito escolas ginásiais de classes noturnas em Tóquio.

Para mais detalhes, consulte a página inicial do [Conselho Metropolitano de Educação de Tóquio \(classes noturnas das escolas públicas ginásiais\)](#).

Exame de ingresso ao colegial

Temos dado consideração especial aos alunos estrangeiros e aos alunos que retornaram ao Japão, como "Seleção para alunos estrangeiros de Tóquio".

Para mais detalhes, consulte a página inicial do [Conselho Metropolitano de Educação de Tóquio](#) ([Colégios Metropolitanos de Tóquio](#)).

Sobre a matrícula escolar de estrangeiros

Procedimentos na prefeitura

Os pais ou responsáveis de crianças/alunos estrangeiros devem primeiro fazer os procedimentos na prefeitura da cidade onde residem.

Os procedimentos são aceitos a qualquer momento.

[Clique aqui para ver a lista de contatos dos escritórios governamentais e prefeituras](#)

Links para pais ou responsáveis

Consultas de educação

- [Centro de consultas de educação](#)

(1) Consultas gerais de educação/ Linha direta de consultas sobre bullying

Telefone: 0120-53-8288 (24h, 365 dias: gratuito)

* A consulta está disponível em japonês

(2) Consultas gerais de educação

Dias úteis (segunda a sexta): das 9h às 18h

Todo terceiro sábado do mês: das 9h às 17h

Faça a reserva da consulta presencial por telefone. Tel: 0120-53-8288

* As consultas de educação e carreira como colegial e outros para crianças e estudantes estrangeiros, podem ser feitas por meio de intérprete, das 13h às 17h, todas as sextas-feiras (atendimento até às 16h)

* Disponível nos idiomas: chinês, coreano, inglês e japonês

Assistência de vida

- ["Life in Tokyo: Your Guide"](#) (Departamento de Cidadãos e Assuntos Culturais do Governo Metropolitano de Tóquio)

É um livreto de informações da vida diária para os estrangeiros que se mudaram para Tóquio pela primeira vez.

Disponível nos idiomas: chinês, coreano, inglês e japonês

- [Site de Portal para assistência à vida dos estrangeiros](#) (Departamento de Imigração do Japão - Ministério da Justiça)

É um portal que contém várias informações necessárias para viver no Japão.

Disponível nos idiomas: birmanês, chinês, coreano, espanhol, filipino, indonésio, inglês,

japonês, japonês simples, khmer, mongol, nepalês, português, tailandês e vietnamita

Links aos responsáveis do Conselho de Educação da Prefeitura/Distrito

Aceitação de crianças estrangeiras

- [Guia de matrícula escolar para crianças estrangeiras](#) (Ministério da Educação, Cultura, Esportes, Ciência e Tecnologia)
É um guia informativo sobre a matrícula escolar nas escolas japonesas, em cada idioma.
Disponível nos idiomas: chinês, coreano, espanhol, filipino, inglês, português e vietnamita
- [Guia para aceitação de crianças estrangeiras](#) (Ministério da Educação, Cultura, Esportes, Ciência e Tecnologia)
É um material para a aceitação tranquila de crianças estrangeiras nas escolas públicas.
- [CASTA-NET](#) (Ministério da Educação, Cultura, Esportes, Ciência e Tecnologia)
É um site de busca para informações que fornecem assistência ao estudo de crianças de origens estrangeiras.

Instrução da língua japonesa

- [Guia de instrução da língua japonesa](#) (Conselho Metropolitano de Educação de Tóquio)
É um livro didático de língua japonesa para crianças e alunos estrangeiros que precisam de instrução da língua japonesa.
- [Livro didático da língua japonesa para crianças e alunos estrangeiros "Tanoshi Gakko"](#) (Conselho Metropolitano de Educação de Tóquio)
É um livro didático para cada idioma para aprimorar a instrução da língua japonesa e orientar a adaptação à vida escolar correspondendo à diversificação de línguas das crianças e alunos estrangeiros que precisam de instrução da língua japonesa.
Disponível nos idiomas: árabe, bengali, birmanês, chinês, cingalês, coreano, espanhol, filipino, francês, hindi, indonésio, inglês, laosiano, mongol, nepalês, persa, português, romeno, russo, tailandês, turco e vietnamita

Informações

[Assuntos relacionados às escolas públicas primárias, ginásiais, e escolas de ensino obrigatório]

Responsável de Escolas Primárias e Ginásiais da Divisão de Ensino Obrigatório, do Setor Regional de Assistência à Educação da Agência de Educação

Email: S8000810(at)section.metro.tokyo.jp

Alteramos a notação do endereço de email para evitar spams.

Por favor, substitua o (at) pelo @.